

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 73 (1976)  
**Heft:** 1-2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

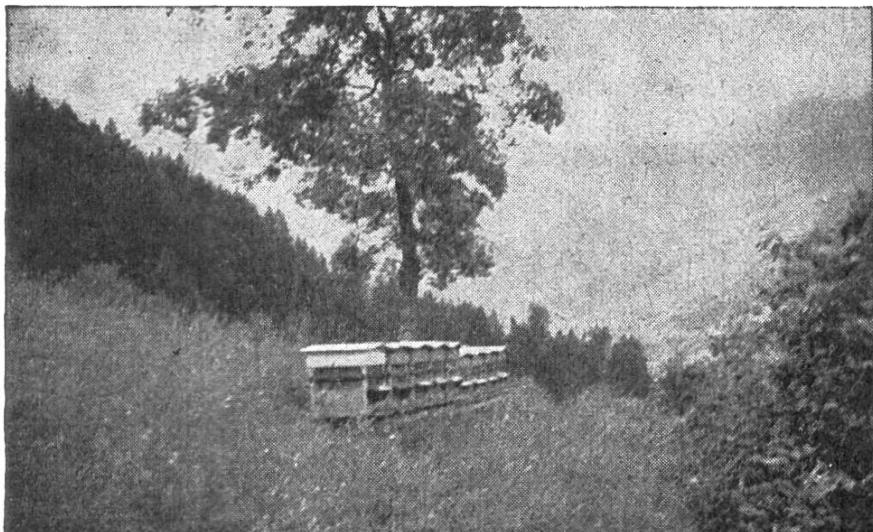
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Hiver comme été

En montagne comme à la plaine

Partout nos abeilles sont à l'aise

Dans les bonnes ruches pastorales « RITHNER ».

## INVESTISSEMENT FR. 360.— DURÉE 40-50 ANS !

Oui, il vaut la peine d'investir Fr. 360.— pour une **RUCHE PASTORALE « RITHNER »**, complète avec tous ses accessoires, et qui vous donnera toujours satisfaction même après 40 ans de bons services.

### Quelle ruche choisir ?

APICULTEURS ! Ne nous laissons pas tenter par des ruches à première vue « bon marché », mais souvent incomplètes, sans précision aucune, qui durant leur courte vie ne procurent qu'ennuis dans les visites, déboires, piqûres et découragement.

Choisissez sans hésiter

**LA RUCHE PASTORALE « RITHNER »**, soignée dans tous ses détails, précise, solide. Une ruche faite pour durer et nous donner plaisir et satisfaction au rucher.

**Le rendement seul ne suffit pas.**

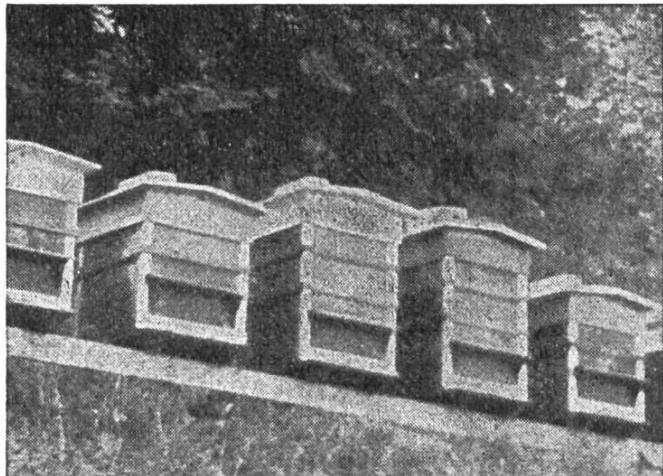
Une ruche mal faite, où tout coince et rien ne va, décourage à bref délai ; elle aura encore coûté trop cher.

Ici, plus que jamais, le vieux dicton se confirme :

« Le prix s'oublie, la qualité reste ».

**Nouvelle cire gaufrée RITHNER**  
au nouveau module de 800 cellules au dm<sup>2</sup>

**GAUFRAGE A FAÇON**  
**ACHAT et ÉCHANGE de vieilles cires**



Ruches pastorales avec simple et double hausse

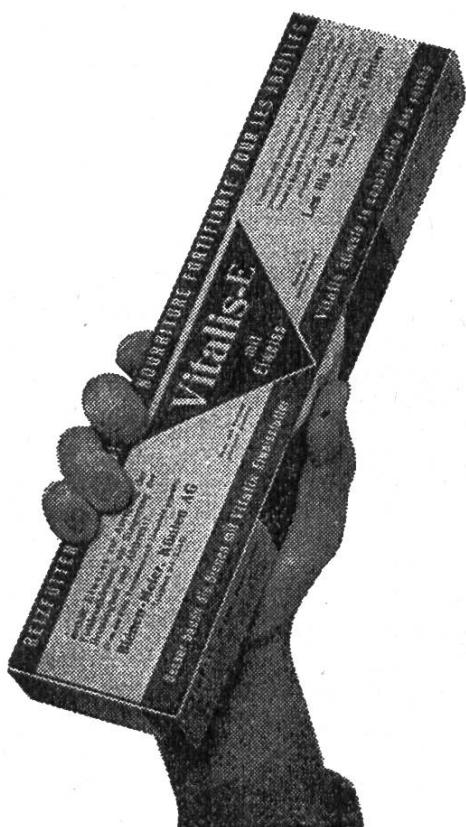
**ETS RITHNER FRÈRES - Chili 29 - 1870 MONTHEY (VS)**

Fabriques de ruches et fournitures générales pour l'apiculture — Téléphone (025) 4 21 54

J.A. 1820 Montreux 1

## Il est plus important que jamais...

de posséder des colonies prêtes à la reprise du travail pour la première récolte. Il y aura toujours du miel si les colonies sont fortes et énergiques. Pour cette raison la stimulation d'une bonne reconstruction s'impose. Si la reconstruction d'automne en 1975 était mauvaise ou défectueuse il est indispensable de donner à chaque colonie 1 paquet de **VITALIS** et env. 300 g de **SALIXAN**.



### **VITALIS pour les ouvrières SALIXAN pour les butineuses**

Les butineuses aussi doivent aider à la reconstruction en apportant du pollen. Si les fleurs sont rares ou manquent totalement, vos butineuses cherchent vainement, se fatiguent et risquent leur vie. Elles ne peuvent pas contribuer à la reconstruction.

SALIXAN est une première nécessité aujourd'hui car, par l'intervention de l'homme, la nature a changé.

Un essai vaut la peine !

Prix : 1 kg	Fr. 5.20
dès 10 kg	Fr. 5.10 le kg
dès 20 kg	Fr. 4.90 le kg
dès 50 kg	Fr. 4.80 le kg
dès 100 kg	Fr. 4.70 le kg
dès 200 kg	Fr. 4.60 le kg

 **BIENEN  
MEIER KÜNTEN**

Etablissement d'apiculture-cire ULTRA

Les fils de R. Meier, S.A.  
5444 Künten AG Tél. (056) 96 13 33